

Une Sélection Unique D'un Art Japonais Authentique

# Eiko HORIUCHI

堀内 映子

## Concept / Techniques

J'ai voulu traduire la beauté du Japon à travers la couleur « Plune » et j'ai peint à ma manière le mont Fuji et les cerisiers. Le mont Fuji que j'admirais tous les jours depuis la fenêtre de ma chambre dans ma maison natale, connaît bien le cheminement de ma vie jusqu'à l'âge adulte.

Les cerisiers peints selon « l'art du dessin à la main » expriment à la fois la maturité et la beauté. J'ai fabriqué ma marque puis ma première peinture intitulée « Colorful Dance » et « Tulip », qui est une œuvre enfermant mes pensées pour des êtres chers, sont des œuvres mêlées d'un sentiment très spécial. « Dotto Cat » et « Shimauma » sont tout simplement des tableaux que j'aime. Il ne faut jamais oublier, quel que soit son âge, le mot « aimer ».

## Profil

Je suis née dans la grande nature de la préfecture de Yamanashi, au Japon. J'ai été élevée dans un paysage entouré de hautes montagnes comme le mont Fuji, en voyant les fruits devenir des arbres verts, et sous la couleur d'un ciel qui change à l'image du cœur.

À l'époque où je travaillais dans une entreprise de vêtements, j'ai remarqué que la société utilisait pour sa marque un tissu orné d'un design identique à celui d'autres sociétés. En 2008, la marque de textile « Plune » est née de ma quête du « plus beau textile du Japon ».

Mon design sur tissu organique est très coloré avec des dessins d'animaux et de fruits, et doit son originalité à la pensée pour le pays natal.

## コンセプト・技法

日本の美しさを『Plune.』の色で表現したいという思いから、富士山と桜を自分らしく描きました。実家の部屋の窓から毎日眺めていた富士山は、私が大人になっていく過程を知っています。

桜は“手描きハート”をモチーフにしており、桜のオトナな表情と可愛らしさを詰め込みました。ブランドをつくって最初に描いた『カラフルダンス』や私の憧れている人を想って描いた『チューリップ』などは特別な気持ちを込めた作品。『ネコ』と『シマウマ』は単純に私のお気に入り。好きという気持ちだけは、何歳になっても忘れずに。

## プロフィール

私は日本の山梨県という大自然で生まれ、緑の木になる果実、私の心のように移り変わる空の色、富士山をはじめとした大きな山々に囲まれて育ちました。

アパレル会社で働いていた時代、自社と他社ブランドで同じデザインの生地を使用していることに気づき、『日本にもっと可愛いテキスタイルを』という願いから2008年に始めたテキスタイルブランド『Plune.』。故郷への思いから、動物や果実など鮮やかで有機的なデザインが特徴的です。

129-1

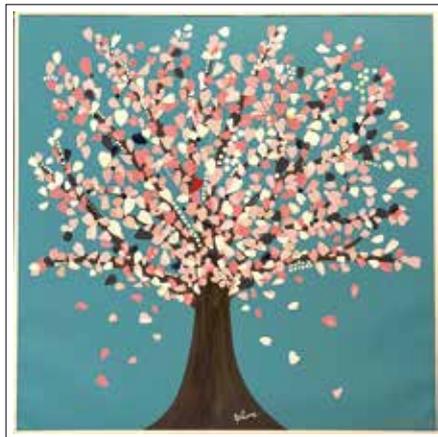


### Fujifuji

Peinture Toile/Acrylique  
81cm×81cm / 2023

fujifuji  
ペインティング キャンバス/アクリル

129-2



### Sakura

Peinture Toile/Acrylique  
81cm×81cm / 2023

sakura  
ペインティング キャンバス/アクリル

129-3



### Tulip

Peinture Papier japonais/Acrylique  
46cm×42.6cm / 2020

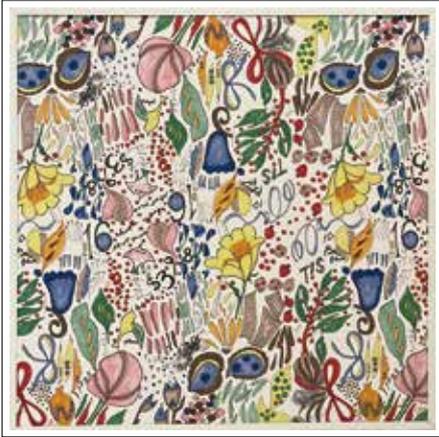
tulip  
ペインティング 和紙/アクリル

Une Sélection Unique D'un Art Japonais Authentique

# Eiko HORIUCHI

堀内 映子

129-4



## Colorful Dance

Peinture Toile/Acrylique  
46cm×46cm / 2007

colorful dance  
ペインティング キャンバス/アクリル

129-5



## Dotto Cat

Peinture Papier japonais/Acrylique  
44.6cm×32.3cm / 2022

dotto cat  
ペインティング 和紙/アクリル

129-6



## Shimauma

Peinture Toile/Acrylique  
44.6cm×32.3cm / 2022

shimauma  
ペインティング キャンバス/アクリル